



URZĄD MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY  
Biuro Kultury

pl. Bankowy 2, 00-095 Warszawa, tel. 22 443 03 21, faks 22 443 03 22  
adres do korespondencji: ul. Kredytowa 3, 00-056 Warszawa  
Sekretariat.BKU@um.warszawa.pl, www.um.warszawa.pl

Warszawa, 12 czerwca 2024 r.

Znak sprawy: KU-F.3035.15.2024.APY

Pan  
Paweł Łysak  
Dyrektor  
Teatru Powszechnego  
im. Zygmunta Hübnera

**W sprawie:** zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2023 rok Teatru Powszechnego im. Zygmunta Hübnera

*Szanowny Panie Dyrektorze,*

Na podstawie udzielonego przez Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy pełnomocnictwa Nr GP-OR.0052.5198.2019 z dnia 18 listopada 2019 roku w przedmiocie zatwierdzania rocznych sprawozdań finansowych instytucji kultury, dla których organizatorem jest m.st. Warszawa w związku z art. 3 ust. 1 pkt 7 i art. 53 ust. 1 ustawy o rachunkowości z dn. 29 września 1994 r. (Dz.U.2019.351.j.t.), zatwierdzam sprawozdanie finansowe za rok obrotowy 2023 Teatru Powszechnego im. Zygmunta Hübnera, ul. Zamoyskiego 20, 03-801 Warszawa zgodnie z załącznikiem.

Jednocześnie zobowiązuje Pana Dyrektora do umieszczenia w Biuletynie Informacji Publicznej instytucji zatwierdzonego sprawozdania finansowego za 2023 rok.

*z wyrazami szacunku*

z up. PREZYDENTA M.ST. WARSZAWY

Artur Józwick  
Dyrektor Biura Kultury

Dot. sprawozdania finansowego za 2023 rok

**Teatr Powszechny w Warszawie im. Zygmunta Hübnera**

Sprawozdanie zostało sprawdzone pod względem formalno-rachunkowym

INSPEKTOR

Agnieszka Pyć

**Opinia merytoryczna:**

W 2023 roku odbyło się 8 premier:

- Przedwiośnie (24 lutego), reż. P. Łysak,
- Tęsknica (18 marca), reż. P. Leończyk,
- Melodramat (20 maja), reż. A. Smolar,
- Co gryzie Gilberta Grape'a (21 września), reż. K. Kowalczyk,
- Matki. Pieśń na czas wojny (29 września), reż. M. Górnicka,
- Król zwierząt (27 października), reż. K. Porcari,
- Opowieść o dzielnym zającu (27 października), reż. T. Divakova,
- Przypadkowa śmierć anarchisty (18 listopada), reż. M. Zadara.

W repertuarze Teatru znalazło się 25 tytułów, w tym spektakl Tęsknica w reż. Pameli Leończyk, wyprodukowany w ramach współpracy z Festiwałem Nowe Epifanie oraz spektakl Król zwierząt w reż. Karoliny Porcari, powstały we współpracy z Włoskim Instytutem Kultury. Zagrano 183 przedstawienia dla 30 638 widzów. Na deskach Teatru przedstawiono ponadto 5 tytułów gościnnych, które obejrzało 589 widzów. Poza siedzibą zaprezentowano 9 tytułów z repertuaru Teatru - łącznie w kraju zagrano 12 przedstawień dla 1 994 widzów, zaś za granicą 10 przedstawień dla 1 774 widzów. Na 63. Kaliskich Spotkaniach Teatralnych za spektakl Twarzą w twarz nagrodzeni zostali Maja Kleczewska (Honorowa Nagroda im. Macieja Prusa dla najlepszego reżysera), Andrzej Kłak (wyróżnienie za rolę Tomasza) oraz Karolina Adamczyk (pierwsza nagroda aktorska za rolę Karin; za tę samą rolę aktorka otrzymała nagrodę dla najlepszej aktorki na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym Kontakt w Toruniu). Spektakl Melodramat został nagrodzony na Festiwalu Boska Komedia za najlepszą reżyserię (Anna Smolar), najlepszą rolę kobiecą (Anna Ilczuk) oraz najlepszą rolę męską (Andrzej Kłak). Ponadto spektakl Zimowa opowieść w reż. Pameli Leończyk otrzymał nagrodę „Nowy Yorick” na Festiwalu Szekspirowskim w Gdańsku.

Biuro Kultury wyraża pozytywną opinię odnośnie sprawozdania merytorycznego za 2023 rok. Działalność prowadzona przez instytucję w 2023 roku była zgodna ze zobowiązaniami wynikającymi z Umowy w sprawie warunków organizacyjno-finansowych działalności instytucji kultury oraz programu działania instytucji kultury.

WYDZIAŁ INSTYTUCJI KULTURY  
MST. WARSZAWY  
W BIURZE KULTURY

Magdalena Kleczarek

Suma bilansowa	14 507 952,66
Wynik finansowy	339 908,97
Proponowany podział zysku lub pokrycia straty	zysk netto zostanie w całości przeznaczony na pokrycie strat z lat ubiegłych
Zatwierdzenie	<p>z up. PREZYDENTA M.ST. WARSZAWY</p> <p>Artur Jóźwik Dyrektor Biura Kultury</p> <p>Warszawa, dn. 12 czerwca 2024 r.</p>